

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA  
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER  
REGION**

Emanazione del regolamento concernente "Modifiche al nuovo regolamento di esecuzione della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 (Pacchetto famiglia e previdenza sociale), approvato con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m."

Erlass der Verordnung „Änderungen zur neuen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1 (Familienpaket und Sozialvorsorge), die mit Dekret des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. genehmigt wurde“

**IL PRESIDENTE**

Visto l'art. 6 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts;

Visto l'art. 43 del suddetto Statuto di autonomia, in base al quale il Presidente della Regione emana, con suo decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;

Aufgrund des Art. 43 des genannten Autonomiestatuts, laut dem der Präsident der Region mit eigenem Dekret die von der Regionalregierung beschlossenen Verordnungen erlässt;

Vista la legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 concernente "Pacchetto famiglia e previdenza sociale" e s.m.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1 „Familienpaket und Sozialvorsorge“ i.d.g.F.;

Viste le disposizioni di esecuzione della LR n. 1/2005 contenute nel regolamento emanato con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m.;

Aufgrund der Bestimmungen der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. genehmigten Durchführungsverordnung zum RG Nr. 1/2005;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale di data 7 giugno 2023, n. 116,

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses der Regionalregierung vom 7. Juni 2023, Nr. 116

**decreta**

**verfügt**

**DER PRÄSIDENT:**

- è emanato il seguente regolamento.

- Die nachstehende Verordnung wird erlassen.

**MODIFICHE AL NUOVO REGOLAMENTO DI  
ESECUZIONE DELLA LEGGE REGIONALE  
18 FEBBRAIO 2005, N. 1 (PACCHETTO  
FAMIGLIA E PREVIDENZA SOCIALE),  
EMANATO CON DECRETO DEL  
PRESIDENTE DELLA REGIONE 4 GIUGNO  
2008, N. 3/L E SUCCESSIVE  
MODIFICAZIONI**

**Art. 1**

*(Modifiche all'articolo 2 del decreto del  
Presidente della Regione 4 giugno 2008, n.  
3/L e s.m.)*

1. All'articolo 2 del decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m. è apportata la seguente modifica:

a) dopo il comma 20 è aggiunto il seguente:

"20-*bis*. I contributi di cui al presente articolo spettano anche nel caso in cui il/la lavoratore/trice, pur essendo iscritto/a nella gestione dei dipendenti pubblici dell'INPS, è soggetto/a, anche solo per la parte giuridica, alla contrattazione collettiva privata."

**Art. 2**

*(Norma transitoria)*

1. La disposizione prevista dall'articolo 1 si applica alle domande presentate a decorrere dall'entrata in vigore del presente regolamento.

Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

**ÄNDERUNGEN ZUR NEUEN  
DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG ZUM  
REGIONALGESETZ VOM 18. FEBRUAR  
2005, NR. 1 (FAMILIENPAKET UND  
SOZIALVORSORGE), DIE MIT DEKRET  
DES PRÄSIDENTEN DER REGION VOM 4.  
JUNI 2008, NR. 3/L I.D.G.F. GENEHMIGT  
WURDE**

**Art. 1**

*(Änderungen zum Art. 2 des Dekrets des  
Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr.  
3/L i.d.g.F.)*

(1) Der Art. 2 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. wird wie folgt geändert:

a) Nach Abs. 20 wird der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„(20-*bis*) Die Beiträge laut diesem Artikel stehen auch den Arbeitnehmenden zu, die zwar bei der Verwaltung der öffentlichen Bediensteten des NISF/INPS eingetragen sind, jedoch – auch nur für den rechtlichen Teil – privatrechtlichen Tarifverträgen unterliegen.“

**Art. 2**

*(Übergangsbestimmung)*

(1) Die Bestimmung laut Art. 1 findet auf die ab Inkrafttreten dieser Verordnung eingereichten Gesuche Anwendung.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am fünfzehnten Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

**IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT**

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).